Demonstratives in Cebuano and their Non-referential Functions

Michael Tanangkingsing
National Taipei University of Technology

ICLC-12, June 23-28, 2013

- Hsieh and Tanangkingsing. 2006.
- *ku'an (kanang)*

J	*tapos*	*mu-ku'an*	*kanang*	*mu-dupla'=lang*	*ug*	*bisa-g asa*
	tapos	*mu-ku'an*	*kanang*	*mu-dupla'=lang*	*ug*	*bisan ug asa*
	then	AF-	PH	AF-spit=just	Comp	anywhere

L	*bisa-g asa=lagi*	*ug*	*kanang*	*mga*	*h<in>ubo'=nila*	*pataka'*
	bisan ug asa=lagi	*ug*	*kanang*	*mga*	*hubo'<in>=nila*	*pataka'*
	anywhere=intens	Conn	PH	Pl	take.off<Pfv>=3P.Gen	incorrectly

J	*bisan*	*sa-kuan*	*kanang*	*mga*	*shopping mall/*	*ana'*
	even	Loc	PH	Pl	shopping.mall	DM

J: 'then, (they) would just spit anywhere.'

L: 'anywhere really, and their clothes, (they just place them) anywhere'

J: 'even in the- in the shopping malls, *ana'*'

Outline

- demonstrative forms in Cebuano

- referential function

- **non-referential functions**

  - **tracking functions**

  - **discourse marker functions**

  - **stance functions**

- conclusion

Demonstratives

- to locate an entity or a referent in space, or as spatial deixis (Fillmore 1982);
  - also referred to as situational use or exophoric use.
- very commonly used as
  - independent pronouns in argument position of verbs and adpositions and
  - as noun modifiers in a noun phrase.
-

Cebuano Demonstratives

Table ____. Demonstratives

	nominative	oblique
Near Sp (and Hr)	(ka)ri (ki)ni	(ni)?ini (ni)?ani
Near Hr	(ka)na?	(ni)?ana?
Far	(ka)tu (kad)tu	(ni)?atu (ni)?adtu

(21) Linkers attaching to demonstratives

kini + libro → kini NGA libro
→ kini-ng libro 'this book' (near Speaker)

kana' + libro → kana' NGA libro
→ kana-ng libro 'that book' (near Hearer)

kato + libro → kato NGA libro
→ kato-ng libro 'that book' (far from Speaker and Hearer)

- Questions:
- What are the distribution and functions of demonstratives in Cebuano?
- What are the nonreferential functions of demonstrative forms in Cebuano?

Cleary-Kemp (2007): Functions of demons in AN lgs

- the situational use: location of an entity/referent
- the discourse deictic use: reference to preceding/following discourse
- the "tracking" use: for tracking participants
- the "recognitional" use: introduction of a referent not yet present in discourse but shared between speaker and hearer

7

Discourse Deictic Use

- reference to preceding discourse

(   ) discourse deictic use of demonstrative

T:	ikaw	may	case ka	nga	**ing-ana?**
	ikaw	may	case ka	nga	**ingon-ana?**
	2s.nom	exist	case 2s.nom	lk	like-that **say**

| W: | o | ako=ma?o=y | | ga-asikaso |
| | bc | 1s.nom=emph=neut | | av-handle |

T: 'You, do you get cases like that.'

W: 'Yes, (in fact) it is I handling (cases like that).'

(22) discourse deictic uses

    a. anaphoric use

W   *pinaka=*   *nindut=kuno*   *nga* *pag-ka-hikog*
          SUPER   nice=EVID   LK   NMZR-STAT-suicide

         wa=y   *sakit,*   *sulod*   *sa*   *bathtub* *ba*
         NEG=NEUT   pain   inside   LOC bathtub DM

T   *ha/*   *di=ko*   *ma-hadlok=ko*   *ana'oy*
         INTERJ   NEG=1SG.NOM AV-be.afraid=1SG.NOM   that INTERJ

        W: 'They say the best way to commit suicide, no pain, (is) to (do it)
        inside a bathtub.'
        T: 'what! no! I'm scared of that hey!'

    b. cataphoric use

    di=sad=ko   *ingon*   *nga*   *mo-diretso=na=ko-g*   XXX
    NEG=ALSO=1S.NOM   say   comp   AV-direct=already=1SG.NOM-COMP

    pareha *ana-ng*   *mo-biya'=na=ko*   *sa* *iyaha*
    like   that LK   AV-leave=already=1SG.NOM LOC 3S.DAT

    'I'm not the sort that will just directly XXX, like the kind in which I will
    just leave him.'

"tracking" use

→*ana* **becoming like an extended case marker**

( ) tracking use of demonstratives

ganahan=gyud=ko	**ana-ng**	*restaurant-a*	*oy*
ganahan=gyud=ko	**ana?-nga**	*restaurant-a*	*oy*
like=emph=1s.nom	that	restaurant-def	interj

'I really like that (particular) restaurant, *oy*!'

( ) tracking use of demonstratives

ako=ra=man=gud	*nag-buhi?*	**ana-ng**	*tulo*	*ka*	*bata?*
ako=ra=man=gud	*nag-buhi?*	**ana?-nga**	*tulo*	*ka*	*bata?*
1s.nom=only=par=emph	av-raise	that-lk	three	lk	child

'Only I alone was raising those (my) three kids.'
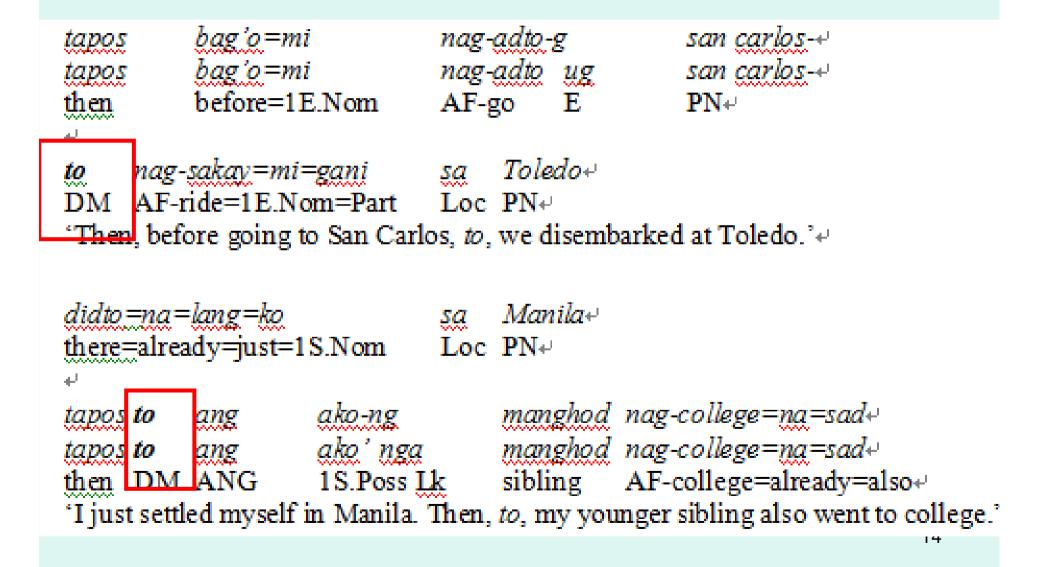
10

"recognitional" use

(   ) recognitional use of demonstrative

*anak=ba ni   Lien Chan   to/   **katong**   tambukikoy/*
child=q   gen pn   that that   fat.guy

'Was that the son of Lien Chan? That fat guy?'

(   ) recognitional use of demonstrative

T: *gwapa=baya?=to   iya-ng   uyab*

gwapa=baya?=to   iya-nga   uyab
pretty=assert=that   3s.poss-lk girlfriend

W: *a=*   **katong**   *announcer/*
bc   that   announcer

T: 'His girlfriend is pretty.'

W: '(Which one?) a= that newscaster?'

11

(29) recognitional use of demonstrative

pag-lakaw=nila,   *na-kita?=niya*
pag-lakaw=nila,   *na-kita?=niya*
NMZR-walk=3PL.GEN   INTR-see=3SG.GEN

kadtongisa ka   bata?
that   one LK   child

nga   mora-g   dako?-dako-g   gamay
nga   *mora-ug*   *dako?-dako?-ug* *gamay*
LK   like-COMP   big-DUP-COMP   small

na-kit-an=niya   *tongkalo?   nga na-hayang*
na-kita?-an=niya   *tongkalo?   nga na-hayang*
SPONT-see-LV=3SG.GEN that hat   LK   INTR-lie

'(Upon) their departure, he saw (that) one of the children who was a bit bigger, he saw the hat lying (on the ground).'

12

⁊	nominative	oblique	
Near Sp (and Hr)⁊	(ka)ri⁊	(ni)ʔini⁊	
	(ki)ni⁊	(ni)ʔani⁊	
Near Hr⁊	(ka)na?⁊	(ni)ʔana?⁊	
Far⁊	(ka)tu⁊	(ni)ʔatu⁊	
	(kad)tu⁊	(ni)ʔadtu⁊	

- tracking use
- discourse deictic use

- recognitional use

- →DM

clause-initial DMs (non-referential)

tapos	bag'o=mi	nag-adto-g	san carlos
tapos	bag'o=mi	nag-adto ug	san carlos
then	before=1E.Nom	AF-go E	PN

to	nag-sakay=mi=gani	sa	Toledo
DM	AF-ride=1E.Nom=Part	Loc	PN

'Then, before going to San Carlos, *to*, we disembarked at Toledo.'

didto=na=lang=ko	sa	Manila
there=already=just=1S.Nom	Loc	PN

tapos	to	ang	ako-ng	manghod	nag-college=na=sad
tapos	to	ang	ako' nga	manghod	nag-college=na=sad
then	DM	ANG	1S.Poss Lk	sibling	AF-college=already=also

'I just settled myself in Manila. Then, *to*, my younger sibling also went to college.'

14

clause-initial DMs (non-referential)

( )

ma'o=na'		*didto=na*	*sa*	*manila,*	*trabaho=na=ko didto*
ma'o=kana'	*(nga)*	*didto=na*	*sa*	*manila,*	*trabaho=na=ko didto*
anaph=that	Comp	there=already	Loc	PN	work=already=1S.N there

'That was (why). (I ended up) there in Manila. (In the end,) I worked there.'

( )
discourse-final

ma'o=na-ng	*pa-uli=ra=sad=dayon=ko-*
ma'o=kana'-nga	*pa-uli=ra=sad=dayon=ko-*
anaph=that-Comp	Cau-return=just=also=immediately=1S.Nom

tu'a=ka=didto,	*ma-miss=nimo*	*imo-ng*	*bana*
tu'a=ka=didto,	*ma-miss=nimo*	*imo-nga*	*bana*
there=2S.Nom=there	Spont-miss=2S.Gen	2S.Poss-Lk	husband

'That's why I would just come back right away. (When) you're there, you miss your husband.'

15

	nominative	oblique
Near Sp (and Hr)	(ka)ri (ki)ni	(ni)ʔini (ni)ʔani
Near Hr	(ka)naʔ	(ni)ʔanaʔ
Far	(ka)tu (kad)tu	(ni)ʔatu (ni)ʔadtu

- tracking use
- discourse deictic use

- recognitional use

- **discourse-final clause-initial DM**

clause-final DMs (non-referential)

T   *daghan- dagha-g*   *uyab*   *sa*   *una*   *niya/*
       daghan- daghan-ug   *uyab*   *sa*   *una*   *niya/*
       FS   several-E   lover   Loc   Temp   3S.Gen

L   *o=| dagha-g*   *uyab|*   *pilipina=pa|*
       o=| daghan-ug   *uyab|*   *pilipina=pa|*
       BC   several-E   lover   Fiipina=still

T   *ana|*   **discourse-final**
       DM

T: 'He used to have several girl friends?'
L: 'Right, several girl friends, (and they're) even Filipinas.'
T: '*Ana*.'

clause-final DMs (non-referential) (15)

ako	gi-pa-abri	tanan
ako-nga	gi-pa-abri	tanan
1S.Poss-Lk	Pfv-Cau-open	all

wala'=man=gyud=siya	ma-kit'-an,	**ana**
wala'=man=gyud=siya	ma-kita'-an,	**ana**
Neg=Par=really=3S.Nom	Spont-see-LV	DM

'I had (them) open (my luggage) all of them, (but) he really didn't find anything. Ana'

	nominative	oblique
Near Sp (and Hr)	*(ka)ri*	*(ni)ʔini*
	(ki)ni	*(ni)ʔani*
Near Hr	*(ka)na?*	*(ni)ʔana?*
	(ka)tu	*(ni)ʔatu*
Far	*(kad)tu*	*(ni)ʔadtu*

- tracking use
- discourse deictic use
- **discourse-final DM**

- **discourse-final clause-initial DM**

- recognitional use

- basic functions

- → textual functions (**distal preferred**/proximal)

- → DM functions (**distal**/*proximal)

linker

(42) linker *nga* reduced to =*ng*

a. *kana-ng*	*libru*	'that book'
b. *kana-ng*	*istorya=niya*	'that story of his/hers'
c. *kana'*		'that'
d. **kana-ng* Ø		'that'

(45) *kanang* as placeholder

pwerte=gyu-ng	*init-a*	*sa*	*kanang*	*kwarto*
pwerte=gyud-nga	*init-a*	*sa*	*kanang*	*kwarto*
really=EMPH-COMP	hot-EMPH	LOC	FIL	room

'(?That) The room's really hot!'

Placeholder use

- used during word search
- *kana' nga ... NP > kana=ng NP*

(.) demonstrative as a placeholder during a word search

pwerte=gyu-ng	*mahal-a*
pwerte=gyud-nga	*mahal-a*
emph=emph-lk	expensive-emph

ang	*bulak*	*lang ha*	*siguro*	*may mga 1000*	*us dollars*
ang	flower	only dm	maybe	exist pl 1000	US.dollars

wa?=pa=y	*ku?an,*	*wa?=pa=y*	***kanang-***	***kanang***	*cremate*
neg=still=neut	kuan	neg=still=neut	fil	fil	cremate

'(It was) sooo expensive! Just the flowers, (I think) it cost around 1,000 US dollars. It doesn't even include yet the= the cremation (fees).'
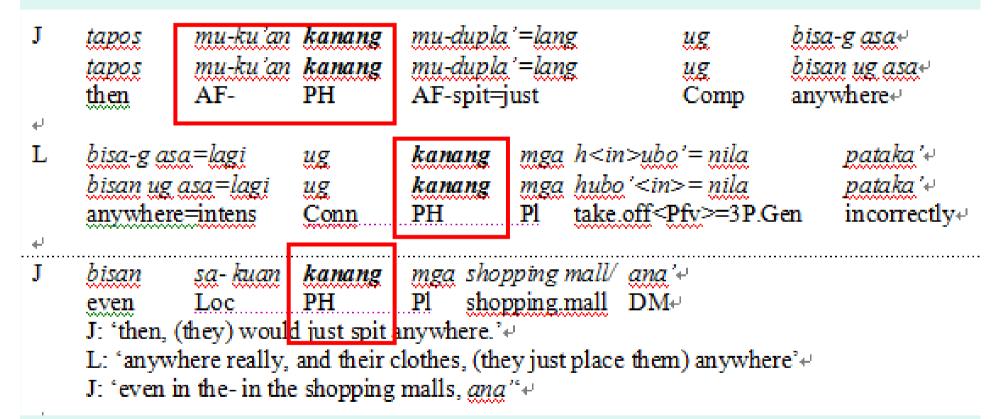
Placeholder use

- kanang Vstat (adjective-like)

J	*kahibawo=ko-g*		*mag-bisaya,*	*pero di=gyud*		***kanang***
	kahibawo=ko-ug		*mag-bisaya,*	*pero di=gyud*		***kanang***
	know=1S.Nom-Comp		AF-Visayan	but Neg=really		wachamacallit

L	*di=gyud*	*ingon*	***kanang-***
	di=gyud	*ingon*	***kanang-***
	Neg=really	say	wachamacallit

before a modifier

linker stuck to demonstrative

J	*mga lawom*
	mga lawom
	Pl deep

J: 'I know how to speak Visayan, but not really the wachamacallit . . .'

L: 'Not really the say= wachamacallit . . .'

J: 'the deep (words)'

- kana=ng   NP   (word search)

- kana=ng   X   (placeholder)
-                   (X=VP, clause)

Placeholder use

before a verb

J   *tapos*   *mu-ku'an* **kanang**   *mu-dupla'=lang*   *ug*   *bisa-g asa*
    tapos   *mu-ku'an* **kanang**   *mu-dupla'=lang*   *ug*   *bisan ug asa*
    then   AF-   PH   AF-spit=just   Comp anywhere

L   *bisa-g asa=lagi*   *ug*   **kanang**   *mga h<in>ubo'=nila*   *pataka'*
    bisan ug asa=lagi *ug*   **kanang**   *mga hubo'<in>=nila*   *pataka'*
    anywhere=intens   Conn   PH   Pl   take.off<Pfv>=3P.Gen incorrectly

J   *bisan*   *sa- kuan*   **kanang**   *mga shopping mall/ ana'*
    even   Loc   PH   Pl   shopping.mall   DM

J: 'then, (they) would just spit anywhere.'
L: 'anywhere really, and their clothes, (they just place them) anywhere'
J: 'even in the- in the shopping malls, *ana'*'

25

- kana=ng … NP (word search)

- kana=ng … X (placeholder)
- (X=VP, clause)

- kana=ng X (no pause) =downtoning

Weak stance/Downtoning use

- lack of pause
- → NOT word search

( ) demonstrative as a placeholder during a word search

sa	Singapore,	mga tawo	didto,	pressure=ka?ayo
loc	pn	pl person	there	pressure=emph

kanang	*sa*	gobyerno	ba,	sayop=ka,	oy	grabe
fil	obl	government	dm	err=2s.nom	voc	serious

'In Singapore, the people there, (they feel) so much pressure, *kanang*, (pressure) coming from the government. (Once) you make a mistake, wow, (it's going to be something) serious.'

- kana=ng   ... NP (word search)

- kana=ng   ... X   (placeholder)
-                        (X=VP, clause)

- kana=ng X   (no pause) =downtoning

- kana=ng / X   disjunct =hesitating

Hesitation use

- kanang (disjunct) + zero (weak stance)

( ) demonstrative evolving into a placeholder

kanang,	ikaw=ba	iya-ng	una-ng	uyab
kanang,	ikaw=ba	iya-nga	una-nga	uyab
fil	2s.nom=q	3s.poss-lk	first-lk	girlfriend

'*kanang,* were you his first girlfriend?'

T	pero alam mo	but you know
	ingon sila	they say,
	kanang mga pulis no	*kanang,* the police
	lain kuno mga batasan nila	they got bad temper
L	unsa may batasan	what kind of bad temper
	mao bitaw na akong-	that's why I-
T	**kanang gahi kunog kasingkasing**	*kanang,* they got hardened hearts
	dili kuno na sila malu- maluy'anon	they never pity
	kanang malu'oy sa tawo ba	*kanang,* pity people
	tinuod ba na/	is that true?

30

Summary

Table ___. Demonstratives

	nominative	oblique
Near Sp (and Hr)	(ka)ri (ki)ni	(ni)?ini (ni)?ani
Near Hr	(ka)na?	(ni)?ana?
Far	(ka)tu (kad)tu	(ni)?atu (ni)?adtu

tracking use (ext) **discourse-final DM**

recognitional use discourse-final clause-initial DM

discourse marker placeholder use weak assertion

31

-         demonstrative → weak stance
- 'say' →   → weak stance
- 'say' → demonstrative   ???
- 'say' → demonstrative → weak stance

- Thank you very much!

- miguel@ntut.edu.tw

- National Science Council
  - (102-2914-I-027-003-A1)

- College of Humanities and Social Sciences, TAIPEI TECH

References

- Cleary-Kemp. 2007. Universal uses of demonstratives: Evidence from four Malayo-Polynesian languages. *Oceanic Linguistics* 46.2: 325-347.

- Nagaya, Naonori. 2011. Rise and fall of referentiality: articles in Philippine languages.

- Traugott. 1989. On the rise of epistemic meaning in English: an example of subjectification in semantic change. *Language* 65: 31-55.

- Trosdal. 1992. *Formal-functional grammar of the Cebuano language.* Cebu City: Salvador and Pilar Sala Foundation, Inc.